

2018 年天津大学孔子学院奖学金“汉语言文学”一学期研修项目培养方案

One-semester “Chinese Language & Literature Program” under the Support of Confucius Institute Scholarship at Tianjin University 2018

为培养有志于从事汉语教育、教学及汉语推广相关工作的专业性人才，在孔子学院奖学金政策支持下，天津大学设立“汉语言文学一学期研修项目”，接收孔子学院奖学金生来校学习交流。为保证学生培养质量，体现项目特色，天津大学制定以下培养

In order to cultivate dedicated professionals in Chinese language education, teaching and international promotion of Chinese, Tianjin University launches a one-semester “Chinese Language & Literature program” for students under the support of Confucius Institute Scholarship. To ensure teaching quality and to demonstrate characteristics, Tianjin University makes the following training program.

1.培养目标 Program Target

通过对汉语言文学课程的学习，可以让学习者在一个学期的时间内对中国的汉语言及文学有一个概括的认识，激发其进一步深入学习的动机。

By learning Chinese Language & Literature for one semester, students will have a general understanding of Chinese Language & Literature, which serves as the cornerstone of their deeper study in the future.

2.教学计划 Teaching Plan

汉语言文学一学期必修课程为每周 26 学时，一学期共计 16 个教学周。其中，语言技能课程 20 学时/周，教学内容包括综合汉语、汉语口语、汉语听力、汉语阅读；中国文学专业课程 6 学时/周。此外，学生可根据自己兴趣，选择下午开设的汉语及文化特色选修课程，如 HSK 四级、HSK 五级、HSK 六级、商务汉语、中国文化、太极拳、中国画、书法、古琴、古筝、剪纸、中国结、京剧脸谱绘画。另辅以中国传统非物质文化遗产参观，到现场进行深度观摩体验。

必修课程安排如下：

时间 课程 星期	周一	周二	周三	周四	周五
8:30-10:05	综合汉语	汉语听力	汉语口语	综合汉语	汉语阅读
10:25-12:00	汉语口语	综合汉语	汉语阅读	汉语听力	汉语口语
13:30-15:05	中国文学	中国文学	中国文学		

Compulsory courses of one-semester “Chinese Language & Literature Program” is 16 teaching weeks long with 26 class hours/week. Among them, the language skill courses are 20 class hours/week, including comprehensive Chinese, Chinese speaking, Chinese listening and Chinese

reading; Chinese literature courses 6 hours/week. Besides that, students can select Chinese and culture related elective courses in the afternoons, such as HSK Level 4, HSK Level 5, HSK Level 6, Business Chinese, Tai chi, Chinese painting, calligraphy, Guqin, Guzheng, paper cutting, Chinese knot and facial makeup of Peking opera. Meanwhile, visits and observations of intangible cultural heritage are included in this program, students can have a deep viewing experience on the sites.

Compulsory courses are listed below:

Time Course Week	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday
8:30-10:05	Comprehensive Chinese	Chinese Listening	Chinese Speaking	Comprehensive Chinese	Chinese Reading
10:25-12:00	Chinese Speaking	Comprehensive Chinese	Chinese Reading	Chinese Listening	Chinese Speaking
13:30-15:05	Chinese Literature	Chinese Literature	Chinese Literature		

3. 必修课程介绍 Description of Compulsory Courses

课程名称 Course Name	内容简介 Course Description
综合汉语 Comprehensive Chinese	以语音、汉字、词汇、语法等语言要素的教学为基础，通过课堂讲练，逐步提高学生听说读写的言语技能，培养其用汉语进行社会交际的能力。 This course is based on language elements teaching including pronunciation, character, vocabulary and grammar etc, and its main purpose is to gradually improve students' language skills, including listening, speaking, reading and writing, and promote their inter-communication abilities.
汉语听力 Chinese Listening	配合综合汉语课的教学进度和所学内容让学生反复操练，将教学重点放在听力训练并辅以口头表达功能性训练，旨在通过大量的听力练习提高学生听力技能。 This course matches Comprehensive Chinese and allows students to do more practical exercises for improving their listening ability. It focuses on listening practices and is supplemented by oral practices.
汉语口语 Chinese Speaking	强调语言教学的交际性，力求让学生掌握并应用实际生活中的各种交际项目，提高交际能力。透过教学和练习，让学生在真实的交际情景中提升语言水平和交际能力。 This course lays emphasis on improving students' communication skills and help students better express themselves on a daily basis. Through learning and practice, students can improve their oral abilities and communication skills in real situation.
汉语阅读	配合综合汉语课的教学进度和所学内容让学生反复操练，将教

Chinese Reading	<p>学重点放在阅读训练，旨在通过大量的阅读练习提高学生阅读技能。</p> <p>This course matches Comprehensive Chinese and allows students to do more practical exercises for improving their reading ability. It focuses on reading practices and is supplemented by oral practices.</p>
中国文学 Chinese Literature	<ol style="list-style-type: none"> 1. 《诗经》的时代意义和文学价值； 2. 先秦诸子散文选读； 3. 屈原的生平、作品及其对后世的影响； 4. 陶渊明的田园诗； 5. 唐代诗歌的鼎盛时期； 6. 宋代诗歌的发展和词的兴盛； 7. 元代杂剧的作家和作品； 8. 明清小说四大名著。 <ol style="list-style-type: none"> 1. The significance and literary value of The Book of Songs; 2. Appreciation of the prose of philosophers in the Pre-Qin Era; 3. Qu Yuan's biography, literary works and influence upon later generations; 4. Idylls by Tao Yuanming; 5. The heyday of poems in Tang Dynasty; 6. The development and flourish of poems in Song Dynasty; 7. The writers and their drama works in Yuan Dynasty; 8. Four Classical Novels in Ming and Qing Dynasties.